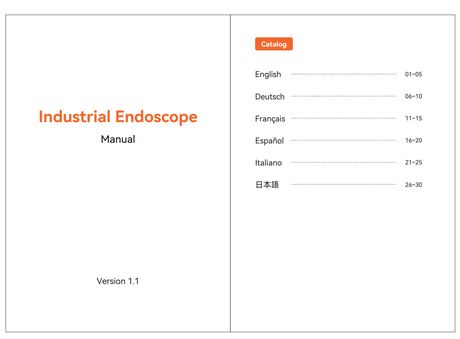
# 尺寸：85*120mm



**Industrial Endoscope**

Manual

Version 1.1

Catalog


English ..... 01–05
Deutsch ..... 06–10
Français ..... 11–15
Español ..... 16–20
Italiano ..... 21–25
日本語 ..... 26–30


## 英文

**Please read this manual carefully before use!**

### Safety and Maintenance

- The product is an industrial endoscopy camera and is not intended for medical use or human examination.
- Do not hit the camera violently and do not pull the cable.
- When used in an environment with sharp bumps, please use it carefully to prevent the waterproof protective layer of the probe from being scratched.
- The camera probe is not made of heat-resistant and high-temperature materi als. When checking the automobile engine, please ensure that the tempera ture in the engine drops to the normal emperature.
- When not in use, please ensure that the lens and the main unit are clean anddry, and avoid contact with oil, etc. or other corrosive and dangerous substances.
- This product is not suitable for people with limited physical, sensory ormental abilities.
- Do not allow children to touch and operate this equipment.

### Battery Instructions

- Please use a（5V⎓1A） household charger that meets the safety regulations to charge the equipment. Fast charging is not supported.
- This device supports charging while using.
- If the device is not used for a long time, please ensure that it is charged at least once every 3 months to prevent irreparable damage caused by excessive discharge of the battery.

EN-01

### Function Introduction

1. **Power button**
Press and hold for 3 seconds to turn on and off the power of the machine
2. **Brighten the display**
Display brightness gradually increases from 10–25–50–75–100%
3. **Restore settings**
All functional states are restored to the state when the device was first turned on
4. **Enhance sharp contrast**
The sharp contrast gradually increases from weak to normal to strong.
5. **Zoom in**
Image magnification 1.0–1.5–2.0x incrementally
6. **To rotate/Switch camera**
The picture is rotated 180 degrees If it is dual lens: long press to switch front/side lens
7. **LED adjustment "+"**
The brightness of the LED light can be gradually increased from 0–60–80–100%
8. **Dim screen brightness**
When the display brightness is the brightest, it can gradually dim from 100–75–50–25–10% and return to normal
9. **Black and white**
You can switch between black and white
10. **Zoom out**
After the picture is enlarged, it can be adjusted to return to normal 2.0–1.5–1.0x gradually decreasing

EN-02

1. **Reduce sharp contrast**
When your clear contrast is strongest, you can use it to gradually weaken the clear contrast, from strengthen–normal–weaken to return to normal
2. **LED adjustment "-"**
The brightness of the LED light gradually decreases from 100–80–60–0%

### Charging Guide



1. Connect the device to the Type-C adapter for charging(5V⎓1A). The product does not support fast charging.
2. During in charging, the red LED indicator light on for a long time.
3.When the device is fully charged, the green LED indicator light will remain solid.
(Use the Type-C charging cable to charge the device)

### FAQ

**1. Lags happened during the photo outputting of the product**
Please check whether the product has sufficient power, or restart the device.

**2. Imaging screen is not clear**
The best imaging focal length of the product is: 2cm–10cm, please calibrate the distance to the object, or clean the front of the camera with a clean alcohol cloth.

**3. Product charging**
Please use (5V⎓1A) charger to charge the device.The product does not support fast charging.

**4. The camera is heat**
It is normal for the camera to heat up, especially when the camera LED light is on at the highest brightness.But it does not affect normal use or service life.

EN-03

### Accessories installation Guide

**Accessories**

Hook(1)，Magnet(1)，Mirror(1)，Fixing device(3)



Fixing device(3)　Hook　Magnet　Mirror

**Installation diagram**



EN-04

### Specifications

| |
|---|
| Product name: Industrial endoscope |
| Screen size: 4.3 inches |
| Sensor: CMOS |
| Lumen: 24lm |
| Focal length range: 2–10cm |
| Waterproof grade: IP67 |
| Charging: 5V⎓1A |
| Field of view: 70 degrees |
| Camera temperature: 33.8℉–176℉ |
| Working temperature: 33.8℉–113℉ |
| Charging time: 3 hours |
| Battery life: 3 hours |
| Charging interface: TYPE-C |
| Resolution: 1920*1080 |

EN-05

## 德语

**Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch!**

### Safety and Maintenance

- Das Produkt ist eine industrielle Endoskopiekamera und nicht für medizinische Zwecke oder Untersuchungen am Menschen bestimmt.
- Schlagen Sie nicht gewaltsam auf die Kamera und ziehen Sie nicht am Kabel.
- Bei Verwendung in einer Umgebung mit scharfen Unebenheiten gehen Sie bitte vorsichtig vor, damit die wasserdichte Schutzschicht der Sonde nicht zerkratzt wird.
- Die Kamerasonde ist nicht aus hitzebeständigem und hochtempera turbeständigem Material hergestellt. Wenn Sie den Automotor überprüfen, stellen Sie bitte sicher, dass die Temperatur im Motor auf die normale Temperatur sinkt.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, achten Sie darauf, dass die Linse und das Hauptgerät sauber und trocken sind, und vermeiden Sie den Kontakt mit Öl usw. oder anderen korrosiven und gefährlichen Substanzen.
- Dieses Produkt ist nicht für Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten geeignet.
- Erlauben Sie Kindern nicht, dieses Gerät zu berühren und zu bedienen.

### Anweisungen zum Akku

- Bitte verwenden Sie ein（5V⎓1A） Haushaltsladegerät, das den Sicherheitsvorschriften entspricht, um das Gerät aufzuladen. Schnellladung wird nicht unterstützt.
- Dieses Gerät unterstützt das Aufladen während des Gebrauchs.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, stellen Sie bitte sicher, dass es mindestens alle 3 Monate aufgeladen wird, um irreparable Schäden durch übermäßige Entladung des Akkus zu vermeiden.

DE-06

### Funktion Einführung



1. **Einschalttaste**
Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- und auszuschalten.
2. **Brightening the display**
The brightness of the display increases gradually from 10–25–50–75–100%.
3. **Einstellungen wiederherstellen**
Alle Funktionszustände werden auf den Zustand beim ersten Einschalten des Geräts zurückgesetzt was first turnedon
4. **Scharfen Kontrast verstärken**
Der scharfe Kontrast wird schrittweise von schwach über normal bis stark erhöht.strong.
5. **Vergrößern**
Bildvergrößerung 1.0–1.5–2.0x stufenweise
6. **Zum Drehen/Umschalten der Kamera**
Das Bild wird um 180 Grad gedreht Wenn es sich um eine Doppellinse handelt: langes Drücken zum Umschalten zwischen Front- und Seitenlinse
7. **LED-Einstellung "+"**
Die Helligkeit des LED-Lichts kann schrittweise von 0–60–80–100% erhöht werden
8. **Bildschirmhelligkeit dimmen**
Wenn die Helligkeit des Displays am größten ist, kann es schrittweise von 100–75–50–25–10% gedimmt werden und dann wieder auf normal
9. **Schwarz und Weiß**
Sie können zwischen Schwarz und Weiß wechseln
10. **Verkleinern**
Nachdem das Bild vergrößert wurde, kann es wieder auf den normalen Wert von 2.0–1.5–1.0x eingestellt werden, der allmählich abnimmt.

DE-07

1. **Verkleinern**
Nachdem das Bild vergrößert wurde, kann es wieder auf den normalen Wert von 2.0–1.5–1.0x eingestellt werden, der allmählich abnimmt.
2. **Scharfen Kontrast vermindern**
Wenn Ihr klarer Kontrast am stärksten ist, können Sie damit den klaren Kontrast allmählich abschwächen, von stärker–normal–schwächer bis zurück zu normal
3. **LED-Einstellung "-"**
Die Helligkeit der LED-Leuchte nimmt allmählich von 100–80–60–0% ab.

### Leitfaden zum Aufladen



1. Schließen Sie das Gerät zum Laden an den Typ-C-Adapter an (5V⎓1A) Das Produkt unterstützt keine Schnellladung.
2. Während des Ladevorgangs leuchtet die rote LED-Anzeige für eine lange Zeit.
3. wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, leuchtet die grüne LED-Anzeige dauerhaft.
(Verwenden Sie das Typ-C-Ladekabel zum Aufladen des Geräts)

### Allgemeine Probleme

**1. Verzögerungen bei der Fotoausgabe des Produkts**
Prüfen Sie, ob das Gerät über ausreichend Strom verfügt, oder starten Sie es neu.

**2. Der Bildschirminhalt ist unklar**
Die beste Abbildungsbrennweite des Produkts ist: 2cm–10cm, bitte kalibrieren Sie den Abstand zum Objekt, oder reinigen Sie die Vorderseite der Kamera mit einem sauberen Alkoholtuch.

DE-08

**3. Produktaufladung**
Bitte verwenden Sie ein Ladegerät (5V⎓1A), um das Gerät aufzuladen, das Produkt unterstützt keine Schnellladung.

**4. Die Kamera ist heiß**
Es ist normal, dass sich die Kamera erwärmt, vor allem, wenn die LED-Leuchte der Kamera auf der höchsten Helligkeitsstufe eingeschaltet ist, aber das beeinträchtigt nicht den normalen Gebrauch oder die Lebensdauer.

### Installationsanleitung für Zubehör

**Zubehör**

Haken(1)，Magnet(1)，Spiegel(1)，Befestigungsvorrichtung(3)



Fixiervorrichtung(3)　Haken　Magnet　Spiegel

**Installationsplan**



DE-09

### Spezifikationen

| |
|---|
| Produktname: Industrie-Endoskop |
| Bildschirmgröße: 4,3 Zoll |
| Sensor: CMOS |
| Lichtstärke: 24lm |
| Brennweitenbereich: 2–10cm |
| Wasserdichtigkeitsgrad: IP67 |
| Aufladen: 5V⎓1A |
| Sichtfeld: 70 Grad |
| Temperatur der Kamera: 33.8℉–176℉ |
| Arbeitstemperatur: 33.8℉–113℉ |
| Aufladezeit: 3 Stunden |
| Lebensdauer der Batterie: 3 Stunden |
| Schnittstelle zum Aufladen: TYPE-C |
| Auflösung: 1920*1080 |

DE-10

## 法语

**Veuillez lire attentivement ce manuel avant de l'utiliser !**

### Sécurité et entretien

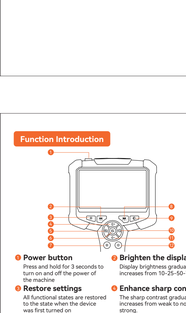
- Le produit est une caméra d'endoscopie industrielle et n'est pas destiné à un usage médical ou à un examen humain.
- Ne pas heurter violemment la caméra et ne pas tirer sur le câble.
- En cas d'utilisation dans un environnement présentant des aspérités, veuillez l'utiliser avec précaution afin d'éviter que la couche protectrice étanche de la sonde ne soit rayée.
- La sonde de la caméra n'est pas faite de matériaux résistants à la chaleur et aux hautes températures. Lors de la vérification du moteur de l'automobile, veillez à ce que la température du moteur descende à la température normale.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, veillez à ce que la lentille et l'unité principale soient propres et sèches, et évitez tout contact avec de l'huile, etc. ou d'autres substances corrosives et dangereuses.
- Ce produit ne convient pas aux personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées.
- Ne laissez pas les enfants toucher et utiliser cet appareil.

### Instructions relatives à la batterie

- Veuillez utiliser un（5V⎓1A） conforme aux normes de sécurité pour charger l'appareil. La charge rapide n'est pas prise en charge.
- Cet appareil prend en charge la charge en cours d'utilisation.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, veillez à le recharger au moins une fois tous les 3 mois afin d'éviter tout dommage irréparable cause par une décharge excessive de la batterie.

FR-11

### Introduction à la fonction

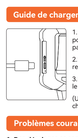


1. **Bouton d'alimentation**
Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour mettre l'appareil sous tension ou hors tension.
2. **Eclaircir l'écran**
La luminosité de l'écran augmente progressivement de 10–25–50–75–100%.
3. **Restaurer les paramètres**
Tous les etats fonctionnels sont rétablis à l'état où ils se trouvaient lors de la première mise sous tension de l'appareil.
4. **Améliorer le contraste net**
Le contraste net passe progressivement de faible à normal puis à fort.
5. **Zoom avant**
Agrandissement de l'image 1.0–1.5–2.0x par incrementation
6. **Pour tourner/changer de caméra**
L'image est tournée de 180 degrés S'il s'agit d'un objectif double, appuyez longuement pour passer de l'objectif avant à l'objectif latéral
7. **Réglage de la LED "+"**
La luminosité de la lumière LED peut être progressivement augmentée de 0–60–80–100%.
8. **Diminuer la luminosité de l'écran**
Lorsque la luminosité de l'écran est maximale, elle peut diminuer progressivement de 100–75–50–25–10% et revenir à la normale.
9. **Noir et blanc**
Vous pouvez passer du noir au blanc

FR-12

1. **Zoom arrière**
Une fois l'image agrandie, elle peut être réglée pour revenir à la normale 2.0–1.5–1.0x en diminuant progressivement
2. **Réduire le contraste**
Lorsque votre contraste clair est le plus fort, vous pouvez l'utiliser pour affaiblir progressivement le contraste clair, de renforcer–normal–affaiblir pour revenir à la normale.
3. **Réglage de la LED "-"**
La luminosité de la lumière LED diminue progressivement de 100–80–60–0%.

### Guide de chargement



1. Connectez l'appareil à l'adaptateur Type-C pour le charger (5V⎓1A). Le produit ne prend pas en charge la charge rapide.
2. Pendant la charge, le voyant LED rouge reste allumé pendant une longue période.
3. lorsque l'appareil est complètement chargé, le voyant vert reste allumé.
(Utilisez le câble de charge Type-C pour charger l'appareil)

### Problèmes courants

**1. Des décalages se sont produits lors de la sortie des photos du produit**
Veuillez vérifier si le produit est suffisamment alimenté ou redémarrer l'appareil.

**2. L'écran d'imagerie n'est pas clair**
La meilleure longueur focale d'imagerie du produit est : 2cm–10cm, veuillez calibrer la distance à l'objet, ou nettoyez l'avant de l'appareil photo avec un chiffon propre à l'alcool.

FR-13

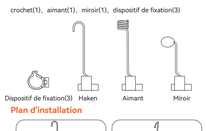
**3. Facturation des produits**
Veuillez utiliser un chargeur (5V⎓1A) pour charger l'appareil. Le produit ne prend pas en charge la charge rapide.

**4. L'appareil photo chauffe**
Il est normal que l'appareil photo chauffe, en particulier lorsque la lumière LED de l'appareil photo est allumée au maximum, mais cela n'affecte pas l'utilisation normale ou la durée de vie.

### Guide d'installation des accessoires

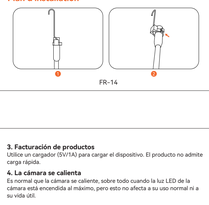
**Accessoires**

crochet(1)，aimant(1)，miroir(1)，dispositif de fixation(3)



Dispositif de fixation(3)　Haken　Aimant　Miroir

**Plan d'installation**



FR-14

### Spécifications

| |
|---|
| Nom du produit : Endoscope industriel |
| Taille de l'écran : 4,3 pouces |
| Capteur : CMOS |
| Lumen : 24lm |
| Plage de longueur focale : 2–10cm |
| Niveau d'étanchéité : IP67 |
| Chargement : 5V⎓1A |
| Champ de vision : 70 degrés |
| Température de la caméra : 33.8℉–176℉ |
| Température de travail : 33.8℉–113℉ |
| Temps de charge : 3 heures |
| Autonomie de la batterie : 3 heures |
| Interface de chargement : TYPE-C |
| Résolution : 1920*1080 |

FR-15

## 西班牙

**Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato.**

### Seguridad y mantenimiento

- El producto es una cámara de endoscopia industrial y no está destinado a uso médico o examen humano.
- No golpee la cámara violentamente ni tire del cable.
- Cuando se utilice en un entorno con asperezas, utilícela con cuidado para evitar que se raye la capa protectora impermeable de la sonda.
- La sonda de la cámara no está fabricada con materiales resistentes al calor y a las altas temperaturas. Cuando compruebe el motor del coche, asegúrese de que la temperatura del motor descienda a la temperatura normal.
- Cuando no esté en uso, asegúrese de que la lente y la unidad principal estén limpias y secas, y evite el contacto con aceite, etc. u otras sustancias corrosivas y peligrosas.
- Este producto no es adecuado para personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas.
- No permita que los niños toquen y utilicen este aparato.

### Instrucciones para las pilas

- Por favor, utilice un （5V⎓1A） que cumpla con las normas de seguridad para cargar el dispositivo. No se admite la carga rápida.
- Este dispositivo admite la carga mientras está en uso.
- Si el dispositivo no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, asegúrese de cargarlo al menos una vez cada 3 meses para evitar daños irreparables causados por la descarga excesiva de la batería.

ES-16

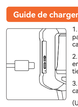
### Introducción a la función

1. **Botón de encendido**
Mantén pulsado el botón durante 3 segundos para encender o apagar el aparato.
2. **Iluminar la pantalla**
El brillo de la pantalla aumenta gradualmente en un 10–25–50–75–100%.
3. **Restablecer la configuración**
Todos los estados funcionales se restauran al estado en el que se encontraban cuando el dispositivo se encendió por primera vez..
4. **Mejorar el contraste de nitidez**
El contraste neto cambia gradualmente de bajo a normal y a alto.
5. **Ampliar**
Aumento de imagen 1.0–1.5–2.0x en incrementos
6. **Para girar/cambiar la cámara**
La imagen se gira 180 grados Si es de doble lente: mantén pulsado para pasar de la lente frontal a la lateral.
7. **Ajuste del LED "+".**
El brillo de la luz LED se puede aumentar gradualmente en un 0–60–80–100%.
8. **Reducir el brillo de la pantalla**
Cuando el brillo de la pantalla está al máximo, puede disminuir gradualmente en un 100–75–50–25–10% y luego volver a la normalidad.
9. **Blanco y negro**
Puedes cambiar de negro a blanco
10. **Reducir el contraste**
Cuando el contraste de luz es más fuerte, puedes utilizarlo para debilitar gradualmente el contraste de luz, desde reforzar–normal–debilitar de nuevo a normal.

ES-17

1. **Alejar**
Una vez que la imagen se ha ampliado, se puede ajustar para volver a la normal de 2,0–1,5–1,0x disminuyendo gradualmente
2. **Ajuste del LED "-**
El brillo de la luz LED disminuye gradualmente en un 100–80–60–0%.

### Guide de chargement



1. Conecta el dispositivo al adaptador Type-C para cargarlo (5V⎓1A). El producto no admite carga rápida.
2. Durante la carga, el LED rojo permanecerá encendido durante un largo periodo de tiempo.
3. Cuando el dispositivo está completamente cargado, el LED verde permanece encendido.
(Utilice el cable de carga Tipo-C para cargar el dispositivo)

### Problemas comunes

**1. Ha habido retrasos en la publicación de las fotos de los productos.**
Por favor, compruebe que el producto tiene suficiente energía o reinicie el dispositivo.

**2. La pantalla de imágenes no es clara**
La mejor distancia focal de imagen del producto es: 2cm–10cm, por favor calibre la distancia al objeto, o limpie la parte frontal de la cámara con un paño limpio con alcohol.

ES-18

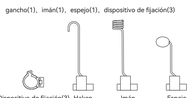
**3. Facturación de productos**
Utilice un cargador (5V⎓1A) para cargar el dispositivo. El producto no admite carga rápida.

**4. La cámara se calienta**
Es normal que la cámara se caliente, sobre todo cuando la luz LED de la cámara está encendida al máximo, pero esto no afecta a su uso normal ni a su vida útil.

### Guía de instalación de accesorios

**Accesorios**

gancho(1)，imán(1)，espejo(1)，dispositivo de fijación(3)



Dispositivo de fijación(3)　Haken　Imán　Espejo

**Plan de instalación**

ES-19

### Especificaciones

| |
|---|
| Nombre del producto : Endoscopio industrial |
| Tamaño de pantalla: 4,3 pulgadas |
| Sensor: CMOS |
| Lumen: 24lm |
| Rango de distancia focal: 2–10cm |
| Grado de impermeabilidad: IP67 |
| Carga: 5V⎓1A |
| Campo de visión: 70 grados |
| Temperatura de la cámara: 33,8℉–176℉ |
| Temperatura de trabajo: 33,8℉–113℉ |
| Tiempo de carga: 3 horas |
| Duración de la batería: 3 horas |
| Interfaz de carga: TIPO-C |
| Resolución: 1920*1080 |

ES-20

## 意大利

**Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare l'apparecchio.**

### Sicurezza e manutenzione

- Il prodotto è una telecamera per endoscopia industriale e non è destinato all'uso medico o all'esame umano.
- Non colpire violentemente la telecamera e non tirare il cavo.
- In caso di utilizzo in ambienti difficili, prestare attenzione per evitare di graffiare il rivestimento protettivo impermeabile della sonda.
- La sonda della telecamera non è realizzata con materiali resistenti al calore e alle alte temperature. Quando si controlla il motore dell'auto, assicurarsi che la temperatura del motore scenda alla temperatura normale.
- Quando non si utilizza il prodotto, assicurarsi che l'obiettivo e l'unità principale siano puliti e asciutti ed evitare il contatto con olio, ecc. o altre sostanze corrosive e pericolose.
- Questo prodotto non è adatto a persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate.
- Non permettere ai bambini di toccare e utilizzare questo apparecchio.

### Istruzioni per le batterie

- Per caricare il dispositivo, utilizzare un dispositivo （5V⎓1A） conforme agli standard di sicurezza. La ricarica rapida non è supportata.
- Questo dispositivo supporta la ricarica durante l'uso.
- Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, assicurarsi di caricarlo almeno una volta ogni 3 mesi per evitare danni irreparabili causati dall'eccessivo scaricamento della batteria.

IT-21

### Introduzione alla funzione

1. **Pulsante di accensione**
Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per accendere o spegnere il dispositivo.
2. **Illuminare lo schermo**
La luminosità del display aumenta gradualmente del 10–25–50–75–100%.
3. **Ripristino della configurazione**
Tutti gli stati funzionali vengono ripristinati allo stato in cui si trovavano alla prima accensione del dispositivo.
4. **Migliorare la nitidezza del contrasto**
Il contrasto netto cambia gradualmente dal basso a normale ad alto.
5. **Ingrandire**
Ingrandimento dell'immagine 1,0–1,5–2,0x in incrementi di 1,0–1,5–2,0x
6. **Per ruotare/scambiare la fotocamera**
L'immagine viene ruotata di 180 gradi Se l'obiettivo è doppio: tenere premuto per passare dall'obiettivo frontale a quello laterale
7. **Regolazione del LED "+"**
La luminosità della luce LED può essere aumentata gradualmente dello 0–60–80–100%.
8. **Ridurre la luminosità dello schermo**
Quando la luminosità dello schermo è al massimo, può diminuire gradualmente del 100–75–50–25–10% e poi tornare alla normalità.
9. **Bianco e nero**
È possibile passare dal nero al bianco

IT-22

1. **Zoom out**
Una volta ingrandita, l'immagine può essere regolata per tornare al valore normale di 2,0–1,5–1,0x diminuendo gradualmente.
2. **Ridurre il contrasto**
Quando il contrasto della luce è più forte, puoi usarlo per indebolire gradualmente il contrasto della luce, da rafforzamento-normale-abbassamento a normale.
3. **Impostazione del LED "-" LED**
La luminosità della luce LED diminuisce gradualmente del 100–80–60–0%.

### Guida al caricamento

1. Collegare il dispositivo all'adattatore Type-C per la ricarica (5V⎓1A). Il prodotto non supporta la ricarica rapida.
2. Durante la ricarica, il LED rosso rimarrà acceso per un lungo periodo di tempo.
3. Quando il dispositivo è completamente carico, il LED verde rimane acceso.
(Per caricare il dispositivo, utilizzare il cavo di ricarica Type-C).

### Problemi comuni

**1. Ci sono stati ritardi nella pubblicazione delle foto dei prodotti.**
Verificare che il prodotto sia sufficientemente alimentato o riavviare il dispositivo.

**2. La visualizzazione dell'immagine non è chiara**
La migliore lunghezza focale dell'immagine del prodotto è: 2cm–10cm, si prega di calibrare la distanza dall'oggetto, o di pulire la parte anteriore della fotocamera con un panno pulito con alcool.

IT-23

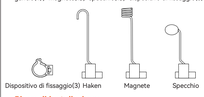
**3. Fatturazione dei prodotti**
Utilizzare un caricatore (5V⎓1A) per caricare il dispositivo. Il prodotto non supporta la ricarica rapida.

**4. La fotocamera si riscalda**
È normale che la fotocamera si riscaldi, soprattutto quando la luce LED della fotocamera è accesa alla massima luminosità, ma questo non influisce sul suo normale utilizzo o sulla sua durata.

### Guida all'installazione degli accessori

**Accessori**

gancio(1)，magnete(1)，specchio(1)，dispositivo di fissaggio(3)



Dispositivo di fissaggio(3)　Haken　Magnete　Specchio

**Piano di installazione**

IT-24

### Specifiche tecniche

| |
|---|
| Nome prodotto: Endoscopio industriale |
| Dimensioni del display: 4,3 pollici |
| Sensore: CMOS |
| Lumen: 24lm |
| Gamma di lunghezza focale: 2–10cm |
| Grado di impermeabilità: IP67 |
| Ricarica: 5V⎓1A |
| Campo visivo: 70 gradi |
| Temperatura della fotocamera: 33,8℉–176℉ |
| Temperatura di lavoro: 33,8℉–113℉ |
| Tempo di ricarica: 3 ore |
| Durata della batteria: 3 ore |
| Interfaccia di ricarica: TYPE–C |
| Risoluzione: 1920*1080 |

IT-25

## 日本

**機器を使用する前に、このマニュアルをよくお読みください。**

### 安全性とメンテナンス

- 本製品は工業用内視鏡カメラであり、医療用や人体検査用ではありません。
- カメラを激しく叩いたり、ケーブルを引っ張ったりしないでください。
- 過酷な環境で使用する場合は、プローブの防水保護膜に傷をつけないように注意してください。
- カメラプローブは熱や高温に強い材質ではありません。エンジンチェックの際は、エンジン温度が常温まで下がっていることを確認してください。
- 本製品を使用しないときは、レンズや本体を清潔に保ち、油等や腐食性物質、有害物質との接触を避けてください。
- 本製品は、身体的・感覚的・精神的に不自由な方には使用できません。
- お子様には触らせないでください。

### バッテリーに関する説明

- 充電には安全規格に適合した機器（5V⎓1A）をご使用ください。急速充電には対応していません。
- 本機は使用中の充電に対応しています。
- 長期間使用しない場合は、過放電による破損を防ぐため、3ヶ月に1回以上充電してください。

JP-26

### 機能紹介



1. **電源ボタン**
ボタンを3秒間長押しすると、デバイスのオン/オフが切り替わります。
2. **スクリーンを照らす**
ディスプレイの輝度が10–25–50–75–100%ずつ徐々に増加する。
3. **設定のリセット**
すべての機能状態は、デバイスの電源を最初に入れたときの状態に復元される。
4. **コントラストのシャープさを向上**
シャープコントラストは、ローノーマル、ハイと徐々に変化する。
5. **拡大する**
1倍倍倍率 1.0–1.5–2.0倍（1.0–1.5–2.0倍刻み）
6. **カメラを回転/回転させるには**
画像が180度回転
レンズに変になっている場合、押し続けるとフロントとサイドのレンズが切り替わります。
7. **LEDの調整。**
LEDライトの照るさは、0–60–80–100%の範囲で徐々に上げることができます。
8. **画面の輝度を下げる**
画面の明るさが最大になると、100–75–50–25–10%と徐々に低下し、その後元に戻ることが出来ます。
9. **モノクロ**
黒から白への切り替えが可能

JP-27

1. **ズームアウト**
一度拡大した画像は、徐々に下げることで通常の2.0–1.5–1.0倍に戻すことができる。
2. **コントラストの低減**
光のコントラストが強めの場合は、強めー普通ー弱めー普通と、光のコントラストを徐々に弱めることができる。
3. **LEDの設定**
LEDライトの照るさは 100–80–60–0%で徐々に減少する。

### ローディングガイド

1. 充電用 Type-C アダプターにデバイスを接続します（5V⎓1A）。本製品は急速充電に対応していません。
2. 充電中は、赤色LEDが長時間点灯したままになります。
3. デバイスが完全に充電されると、緑色のLEDが点灯したままになります。
（デバイスの充電にはType-C充電ケーブルを使用してください）。

### よくある問題

**1. 製品写真の公開が遅れている。**
製品に十分な電源が供給されていることを確認するか、デバイスを再起動してください。

**2. 画像表示が鮮明でない**
製品画像の最適な焦点距離は2cm～10cmです。被写体までの距離を調整するか、カメラの前面をアルコール入りのきれいな布で拭いてください。

JP-28

**3. 製品の請求書発行**
充電には充電器（5V⎓1A）をご使用ください。本製品は急速充電に対応していません。

**4. カメラが熱くなる**
カメラのLEDライトを最大輝度で点灯させた場合など、カメラが熱くなることは通常ありますが、通常の使用や寿命には影響ありません。

### アクセサリー取付ガイド

**アクセサリー**

フック(1)、マグネット(1)、ミラー(1)、固定装置(3)

固定装置(3)　ハーケン　マグネット　鏡

**設置計画**



JP-29

### 技術仕様

| |
|---|
| 製品名：工業用内視鏡 |
| 表示サイズ： 4.3インチ |
| センサー： CMOS |
| ルーメン： 24lm |
| 焦点距離範囲： 2–10cm |
| 防水等級 IP67 |
| 充電： 5V⎓1A |
| 視野角： 70度 |
| カメラ温度：33.8℉– 176℉の |
| 働く温度: 33.8 ℉–113 ℉の |
| 充電時間：3時間 |
| バッテリー寿命： 3時間 |
| 充電インターフェース：TYPE–C |
| 解像度： 1920*1080 |

JP-30